

O registro brasileiro de *Philomachus pugnax* (Charadriiformes: Scolopacidae) divulgado por Sick – autoria e elucidação de pequenas questões

José Fernando Pacheco

Rua Visconde de Ouro Preto, 71 apto. 103.- 22250-180, Rio de Janeiro, RJ. jfpcbc@ax.apc.org
 Pós-graduação em Biologia Animal, UFRRJ, Seropédica, RJ.

Recebido em 13 de outubro de 1999

ABSTRACT. BRAZILIAN RECORD OF RUFF (*PHILOMACHUS PUGNAX*) REPORTED BY SICK – PRECISE AUTHORSHIP AND CLARIFICATION OF SMALL DISCREPANCIES. Correct location, date, and observers for the original sight record of Ruff in Rio Grande Sul are established from a letter from Theodore A. Parker to Sick: Estação Ecológica do Taim, 30 October 1985, and T. A. Parker and T. S. Schulenberg. Certain ambiguities are clarified and a supposed second site discarded.

Sick (1993:229) relatou ineditamente a ocorrência de *Philomachus pugnax* no Rio Grande do Sul, ao mencionar "Taim, Lagoa do Peixe, October 1985, March". Esse dado foi prontamente compilado por Belton (1994:150) com sutis alterações: "encontrada uma vez no Taim (outubro) e uma vez na lagoa do Peixe (III.1985)". Embora Belton tenha mencionado apenas a obra de Sick como fonte exclusiva da informação, a indicação de "uma vez" em cada lugar e "1985" como o ano de observação na lagoa do Peixe, foram, rigorosamente, acréscimos.

Sem indicar que se tratava de alteração minha, eliminei durante a revisão da obra de Sick (1997:321) a indicação da Lagoa do Peixe, introduzi uma data completa e o nome do observador constante dos manuscritos: "Taim, 30 de outubro de 1985, T. A. Parker". A localidade de "Lagoa do Peixe" havia sido assinalada com sinal de interrogação em alguns manuscritos prévios, e por essa razão tomei a decisão de excluí-la da versão final. Todas essas alterações foram derivadas de anotações do próprio Helmut Sick (1910-1991), feitas à margem de seus originais inacabados.

Uma pesquisa mais direcionada no acervo de correspondências de Sick, em poder da herdeira, D. Ingeburg Kindel, permitiu-me encontrar a carta de T. A. Parker – que informara originalmente sua observação brasileira de *P. pugnax*. Ela é datada de 30 de março de 1987 e foi enviada a Sick diretamente do *Louisiana State University*, Baton Rouge. A transcrição literal da parte que trata da espécie é: "Ruff (*Philomachus pugnax*) – 1 in basic

plumage, female-sized; 0,5 km S of refuge headquarters at Taim, Rio Grande do Sul, on 30 October 1985 (by myself and T. S. Schulenberg)".

Essa carta resgata alguns dados mais precisos concernentes à observação original, incluindo autores do registro, data completa e, mais importante, coloca claramente em dúvida a indicação de uma localidade adicional de encontro da espécie. A inclusão de "Lagoa do Peixe" parece ter sido apenas uma confusão de Sick, visto que em suas anotações ele referencia apenas a carta de Parker para fundamentar a inclusão de *P. pugnax* em seu livro. Pelo visto, o mês de março indicara apenas o mês da carta de Parker e não a data de observação na "Lagoa do Peixe", como havia interpretado W. Belton. Houve certamente apenas alguma falha na troca de informações entre Sick e Belton, o tradutor de sua obra vertida para o inglês.

Agradecimentos. Agradeço aos colegas Glayson Bencke, Jeremy C. Minns, Paulo Sérgio M. da Fonseca e C. Bauer pelos comentários e leitura crítica do manuscrito inicial. Expresso também meu reconhecimento ao apoio prestado pela Sra. Ingeburg Kindel.

Referências

- Belton, W. (1994) *Aves do Rio Grande do Sul: distribuição e biologia*. São Leopoldo: Editora UNISINOS.
 Sick, H. (1993) *Birds in Brazil, a natural history*. Princeton, N.J.: Princeton Univ. Press.
 Sick, H. (1997) *Omitologia Brasileira*. Edição revista e ampliada por J. F. Pacheco. Rio de Janeiro: Ed. Nova Fronteira.